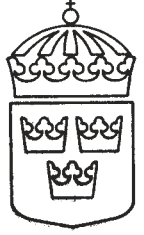


Sveriges internationella överenskommelser



ISSN 0284-1967

Utgiven av utrikesdepartementet

SÖ 1991: 78

Nr 78

**Ändring i konventionen den 2 februari 1971 om våtmarker av internationell betydelse i synnerhet såsom livsmiljö för våtmarksfåglar (SÖ 1975: 76 och SÖ 1986: 74)
Regina, Canada, den 3 juni 1987**

Regeringen beslutade den 23 februari 1989 att godkänna ändringen. Godkännandeinstrumentet deponerades hos UNESCO:s generaldirektör i Paris den 6 april 1989.

Ändringen har inte trätt i kraft.

Convention on Wetland of International Importance especially as Waterfowl Habitat

Konvention om våtmarker av internationell betydelse i synnerhet såsom livsmiljö för våtmarksfåglar.

**Extraordinary Conference of the Contracting Parties 28 May to 3 June 1987
Regina, Canada**

**Extra ordinarie konferens mellan de fördragsslutande parterna 28 maj—3 juni 1987
Regina, Canada**

Amendments of the Convention adopted by the Extraordinary Conference

Ändringar i konventionen antagna av den extra ordinarie konferensen

Article 6

Artikel 6

1. The present text of paragraph 1 shall be replaced by the following wording: "There shall be established a Conference of the Contracting Parties to review and promote the implementation of this Convention. The Bureau referred to in Article 8, paragraph 1, shall convene ordinary meetings of the Conference of the Contracting Parties at intervals of not more than three years, unless the Conference decides otherwise, and extraordinary meetings at the written request of at least third of the Contracting Parties. Each ordinary meeting of the Conference of the Contracting Parties shall determine the time and venue of the next ordinary meeting."

1. Nuvarande text i punkt 1 skall ersättas med följande lydelse:

"En konferens mellan de avtalslutande parterna skall inrättas för att granska och främja tillämpningen av denna konvention. Det sekretariat som avses i artikel 8, punkt 1, skall kalla till konferensens ordinarie möten mellan de fördragsslutande parterna med högst tre års mellanrum, såvida inte konferensen beslutar annat, och till extra ordinarie möten på skriftlig begäran av minst en tredjedel av de fördragsslutande parterna. Varje ordinarie möte med konferensen mellan de fördragsslutande parterna skall fastställa tid och plats för nästa ordinarie möte."

2. The introductory phrase of paragraph 2 shall read as follows: "The Conference of the Contracting Parties shall be competent".

2. Den inledande mening, punkt 2 skall lyda som följer:

"Konferensen mellan de fördragsslutande parterna skall vara behörig att".

3. An additional item shall be included at the end of paragraph 2, as follows: "(f) to adopt other recommendations, or resolutions, to promote the functioning of this Convention."

3. Ett ytterligare stycke skall läggas till i slutet av punkt 2 såsom följer:

"f) att anta andra rekommendationer, eller resolutioner, i syfte att främja genomförandet av denna konvention."

4. A new paragraph 4 is added which would read as follows: "The Conference of the Contracting Parties shall adopt rules of procedure for each of its meetings."

4. En ny punkt 4 läggs till och skall lyda som följer:

"Konferensen mellan de fördragsslutande parterna skall anta en arbetsordning för vart och ett av dess möten."

5. New paragraphs 5 and 6 are added, which would read as follows:

5. Nya punkter 5 och 6 läggs till och skall lyda som följer:

Paragraph 5: "The Conference of the Contracting Parties shall establish and keep under review the financial regulations of this Convention. At each of its ordinary meet-

Punkt 5: "Konferensen mellan de fördragsslutande parterna skal fastställa och återkommande granska de finansiella bestämmelserna i denna konvention. Vid vart och ett av

ings, it shall adopt the budget for the next financial period by a two-third majority of Contracting Parties present and voting.”

Paragraph 6: ”Each Contracting Party shall contribute to the budget according to a scale of contributions adopted by unanimity of the Contracting Parties present and voting at a meeting of the ordinary Conference of the Contracting Parties.”

Article 7

Paragraph 2 is replaced by the following wording:

”Each of the Contracting Parties represented at a conference shall have one vote, recommendations, resolutions and decisions being adopted by a simple majority of the Contracting Parties present and voting, unless otherwise provided for in this Convention.”

dessa ordinarie möten, skall den med två tredjedels majoritet av de närvarande och röstande fördragsslutande parterna anta budgeten för nästa räkenskapsperiod.”

Punkt 6: ”Varje fördragsslutande part skall bidra till budgeten enligt en bidragsskala enhälligt antagen av de närvarande och röstande fördragsslutande parterna vid ett möte med ordinarie konferensen mellan de fördragsslutande parterna.”

Artikel 7

Punkt 2 ersätts med följande lydelse:

”Varje fördragsslutande part företrädd på en konferens skall ha en röst eftersom rekommendationer, resolutioner och beslut antas med enkel majoritet av de närvarande och röstande fördragsslutande parterna, såvida inte annat föreskrivs i denna konvention.”